



**Built to Lead**

Per la diffusione immediata: 06/03/2016 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA CHE OLTRE 100 ESPONENTI RELIGIOSI DI VARIE PARTI DELLO STATO ADERISCONO ALLA "FIGHT FOR FAIRNESS" DIRETTA A FAR APPROVARE IL CONGEDO RETRIBUITO PER MOTIVI FAMILIARI E L'AUMENTO DEL SALARIO MINIMO IN NEW YORK**

*Il Governatore visita la Greater Allen A.M.E. Cathedral of New York, il Christian Cultural Center e l'Abyssinian Baptist Church; importanti esponenti religiosi chiedono all'Assemblea legislativa statale di adottare il congedo retribuito per motivi familiari e l'aumento del salario minimo a 15 dollari*

*Milioni di newyorkesi su tutto il territorio statale trarranno vantaggio dal congedo retribuito per motivi familiari; 2,3 milioni di newyorkesi saranno interessati dall'aumento del salario minimo a 15 dollari*

*Per saperne di più, è possibile visitare la pagina [www.ny.gov/Fightfor15](http://www.ny.gov/Fightfor15) o [www.ny.gov/paidfamilyleave](http://www.ny.gov/paidfamilyleave)*

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che oltre 100 esponenti religiosi in comunità sparse in tutto lo Stato hanno aderito alla "Fight for Fairness" (Lotta per l'equità), pronunciandosi a favore della sua proposta di approvare 12 settimane di congedo retribuito per motivi familiari e di elevare a 15 dollari il salario minimo nello Stato di New York entro il 2021. L'annuncio è stato espresso durante la visita del governatore alla Greater Allen A.M.E. Cathedral of New York, al Christian Cultural Center e all'Abyssinian Baptist Church ad Harlem. Complessivamente, queste proposte trarrebbero fuori milioni di famiglie della classe lavoratrice dallo stato di povertà e comporterebbero una maggiore giustizia economica per i newyorkesi in tutto lo Stato.

"Si tratta di una basilare questione di equità e del ritorno in auge della promessa di speranza, opportunità e mobilità nell'Empire State" **ha sottolineato il Governatore Cuomo.** "Prima, era normale che chi lavorava a tempo pieno fosse in grado di provvedere alla sua famiglia e assentarsi dal lavoro per prendersi cura dei propri cari. Ora la situazione è cambiata, ma non è equa né giusta. È il momento di attivarci per elevare la situazione delle famiglie della classe lavoratrice di questo Stato e garantire di nuovo decoro, dignità e rispetto per tutti i newyorkesi. Dobbiamo approvare il congedo retribuito per motivi familiari ed elevare il salario minimo a 15 dollari, per offrire a ogni uomo e donna che lavorano una giusta quota del Sogno americano".

Nel novero degli esponenti religiosi che sostengono la “Fight for Fairness” del Governatore figurano:

### **Città di New York**

Abyssinian Baptist Church -- Reverend Dr. Calvin Butts  
Bethesda Missionary Baptist Church of Jamaica -- Bishop Charles Norris Sr.  
Brooklyn Heights Synagogue -- Rabbi Serge A. Lippe  
Cathedral Church of Saint John the Divine -- Reverend Canon Julia E. Whitworth  
Change a Life Ministries -- Pastor Peggy Smalls  
Christian Cultural Center -- Reverend A.R. Bernard, Founder, Senior Pastor and CEO  
Church of God NYC -- Reverend Antoine Asse  
Church of God of Prophecy -- Bishop Earl McKay  
Church of the Nazarene -- Reverend Dr. Les Mullings  
Clergy United for Community Empowerment -- Reverend James Barnwell  
Congregation Beit Simchat Torah -- Rabbi Sharon Kleinbaum  
Congregation Mt. Sinai -- Rabbi Seth Wax  
First Baptist Church of East Elmhurst -- Reverend Patrick Young  
First Central Baptist Church -- Reverend Demetrius Carolina  
Greenpoint Reformed Church -- Reverend Ann Kansfield  
Iglesia Un Camino Al Cielo -- Carmen Perez  
Jamaica Muslim Center -- Imam Shamsi Ali  
Multifaith Alliance for Syrian Refugees -- Rabbi Eric J. Greenberg  
Mount Neboh Baptist Church -- Reverend Dr. Johnnie Green  
Mt. Sinai United Christian Church -- Reverend Victor Brown  
New Greater Bethel Ministries -- Pastor John Boyd  
New York Board of Rabbis -- Rabbi Joseph Potasnik, Executive Vice President  
The House of the Lord Churches -- Reverend Herbert Daughtry, National Presiding Minister  
Project Hospitality -- Reverend Terry Troia  
Spanish Missionary Baptist Church -- Pastor Jose Quinones  
St. Phillips Baptist Church -- Reverend Tony Baker  
Stapleton UAME Church -- Reverend Maggie Howard  
Temple Sinai of Massapequa -- Rabbi Janise Poticha  
The Episcopal Diocese of New York -- Bishop Andrew Dietsche  
The Greater Allen A.M.E. Cathedral of New York -- Reverend Floyd Flake  
Third Day Missions, Inc. -- Reverend Daniel Delgado  
Trinity Lutheran Church -- Reverend Sam Cruz  
Union Grove Missionary Baptist Church -- Reverend Frederick Crawford

### **Long Island**

Bethel A.M.E. Church of Copiague -- Pastor Keith Hayward  
Calvary Baptist Church -- Reverend Erwin Trollinger  
Centro Cristiano Renacer -- Pastor Carlos Sorto  
Christian Gateway Church -- Pastor Emmanuel Asse  
Christian Light Missionary Baptist -- Reverend Isaac Melton  
Church of South Hempstead -- Reverend Patrick Duggan

Church of God Hempstead -- Pastor Eliezer Reyes  
Eglise de Dieu de Baisley -- Pastor Pierre Windsor Joseph  
First Baptist Church of Westbury -- Bishop Lionel Harvey  
Franklin Outreach Ministries The Church Without Walls -- Reverend Lorraine Madry  
Gateway Christian Center -- Reverend Frantz Metellus  
Genesis Assembly of God -- Pastor Fernando Gomez  
Harvest at the Atlantic Church of God Island Park -- Mark Beavers, Administrator  
Horeb Christian Alliance -- Reverend Jean Romulus  
Iglesia de Dios of Uniondale -- Pastor Amado Brito  
Long Island Council of Churches -- Reverend Tom Goodhue  
New Life Christ Church Long Beach -- Pastor Mark Moses  
St. Mark Remnant Ministries Inc. -- Reverend Roderick Pearson

### **Valle dell'Hudson**

Bet Am Shalom Synagogue -- Rabbi Lester Bronstein  
Bethesda Baptist Church of New Rochelle -- Rev. Dr. Allen Paul Weaver  
Calvary Baptist Church -- Reverend Erwin Trollinger  
Community Unitarian Universalist Congregation at White Plains -- Rev. Meredith Gamon  
First Baptist Church of Bronxville -- Reverend Lamont Granby  
Grace Church Today -- Senior Pastor W. Franklyn Richardson  
Iglesia 3ra Nueva Jerusalem -- Pastor Jeremias Cortave  
Kingdom Christian Cultural Center -- Rev. James Hassell  
Macedonia Baptist Church -- Reverend Darren Morton  
Metropolitan AME Zion Church -- Pastor Julius Walls  
Middletown Seventh-day Adventist Church -- Reverend Victor Dyman  
Mt. Vernon Heights Congregational Church -- Reverend Troy DeCohen  
One Accord Christian Church -- Reverend Robert Bolton  
Shaarie Tikvah Congregation -- Rabbi Carl Astor  
Shiloh Baptist Church -- Reverend DeQuincy Hentz  
St. Peter's Evangelical Lutheran Church -- Reverend Aaron Royale  
The Unitarian Universalist Congregation of the Catskills -- Reverend Erica Baron  
Union Presbyterian Church of Newburgh -- Reverend David Mason  
Unitarian Universalist Fellowship of Northern Westchester -- Reverend Michael Tino  
Unity Baptist Church, Mt. Vernon -- Reverend Ed Mulraine

### **New York centrale**

Alliance for Transforming Communities -- Mark Cass, Executive Director  
Episcopal Diocese of Central New York -- Bishop Skip Adams  
New Life Temple of Praise -- Bishop Ronald Dewberry  
St. Lucy's Church -- Father Jim Matthews  
Temple Society of Concord -- Rabbi Daniel Fellman

### **I Laghi Finger**

American Baptist Church of the Rochester Genesee -- Reverend Alan Newton  
First Born Church of the Living God -- Reverend Sarah Davis

Greece Baptist Church -- Senior Pastor Steve Gretz  
Greece Baptist Church -- Assistant Pastor Nicole Iaquinto  
Greece Baptist Church -- Assistant Pastor Cheryl Frank  
Lily of the Valley Church of God in Christ -- Reverend Leon Dupree  
Peace Missionary Baptist Church -- Reverend Franklin Ross  
Prayer House Church of God By Faith -- Pastor George Dailey  
Prayer House Church of God By Faith -- Elder Willie Lightfoot  
Trinity Emmanuel Presbyterian Church -- Reverend William Wilkinson

### **Livello meridionale**

Olean Area Lutheran Churches -- Reverend Gerard LeFerber  
River of Life Church of God In Christ -- Pastor Mario Williams  
Upper Room Family Worship Center -- Reverend Amos Simmons  
Mt. Sinai Church of God in Christ -- Reverend Arthur Jones

### **New York occidentale**

Bethlehem Lutheran Church -- Reverend Timothy Hoyer  
Blackwell A.M.E. Church -- Reverend Reggie Smith  
Community Helping Hands -- Reverend James Barnwell  
Emmanuel Baptist Church of Jamestown -- Reverend Leroy Walker  
First Congregational Church -- Reverend David Potts  
First Covenant Church -- Reverend Julie Anderson  
Healing World Ministry -- Bishop Leecroft Clark  
Lincoln United Methodist Church -- Pastor George Nicholas  
Miracle Missions Full Gospel Church -- Pastor James Lewis III  
Open Door #3 Church of God in Christ -- Reverend Frank Torrain  
Second Baptist Church -- Reverend Mark Blue  
St. Mary's Episcopal Church -- Reverend Michael Lonto  
True Bethel Baptist Church -- Reverend Darius Pridgen  
United Christian Advocacy -- Reverend Rick Hunter  
Westminster Presbyterian Church -- Reverend Thomas Yorty

### **Valle del Mohawk**

Johnson Park Center -- Reverend Maria Scates  
Temple Emanu-El -- Rabbi Cassi Kail

### **Regione della capitale**

Holy Serenity COGIC -- Pastor Cornelius Clark  
Mount Olivet Baptist Church of Empowerment in Saratoga Springs -- Pastor Victor Collier  
Metropolitan New Testament Mission Baptist Church -- Pastor Damone Paul Johnson  
Shiloh Baptist Church, Hudson & President, Empire Baptist Missionary Convention -- Pastor Ronald Grant  
St. John's COGIC & President, Albany African American Clergy United For Empowerment -- Pastor McKinley Johnson  
Troy Area United Ministries -- Reverend Donna Elia

Wilborn Temple First COGIC -- Pastor Solomon Dees

**Paese settentrionale**

First Presbyterian Church of Plattsburgh -- Dr. Robert Svenson

Grace Episcopal Church of Canton -- Father Chuck Smith

The First Presbyterian Church of Canton -- Reverend Michael Catanzaro

University Chaplain at St. Lawrence University -- Reverend Kathleen Buckley

**Il Reverendo Floyd Flake della the Greater Allen A.M.E. Cathedral of New York ha puntualizzato:** “Quando parliamo di aumento del salario minimo e di approvazione del congedo retribuito per motivi familiari, parliamo davvero di un concetto centrale del Sogno americano. Crediamo ancora che il duro lavoro di una giornata debba essere remunerato con una paga equa e i mezzi per prendersi cura dei propri cari? Crediamo che ogni persona che lavora a tempo pieno debba essere in grado di vivere con decoro e dignità? Io sicuramente lo credo e, pertanto, sono fiero di sostenere la lotta del Governatore Cuomo per elevare il salario minimo e approvare il congedo retribuito per motivi familiari per tutti i newyorkesi”.

**Il Rev. Dr. Johnnie Green, Pastore della Mt. Neboh Baptist Church ad Harlem, ha evidenziato:** “Abbiamo tutti il dovere di aiutare chi è in difficoltà. La verità è che le famiglie della classe lavoratrice su tutto il territorio statale sono oggi in gravi difficoltà, perché il salario minimo non ha tenuto il passo con la nostra economia in evoluzione. Sostengo la proposta del Governatore Cuomo diretta a elevare il salario minimo e approvare il congedo retribuito per motivi familiari, perché ripristinerà opportunità e sicurezza finanziaria per milioni di persone nell'Empire State e contribuirà a creare un'economia in cui tutte le persone potranno ottenere risultati positivi”.

**Il rabbino Joseph Potasnik, Vicepresidente esecutivo della New York Board of Rabbis, ha dichiarato:** “Sono d'accordo con il Governatore Cuomo: nessuno che lavori a tempo pieno deve essere costretto a vivere in povertà. L'aumento del salario minimo e l'approvazione del congedo retribuito per motivi familiari aiuteranno le famiglie della classe lavoratrice in tutta la città di New York e su tutto il territorio statale a trarsi fuori dallo stato di povertà e costruire un futuro migliore per i figli. La proposta del Governatore è un approccio intelligente e sensato che cambierà la vita di milioni di newyorkesi. Invito tutti i legislatori statali a seguire la guida del Governatore su questo tema”.

**Il Vescovo Emmanuel Asse, del Gateway Christian Center e Presidente distrettuale della National Action Network a Long Island, ha osservato:** “Il Governatore Cuomo si è posto alla guida di questo Stato e della nazione nella battaglia per i pari diritti e le pari opportunità; sta continuando su tale linea, battendosi per una paga giusta e il congedo retribuito per motivi familiari per tutti i newyorkesi. Di fronte a milioni di famiglie della classe lavoratrice che non riescono ad arrivare alla fine del mese, dobbiamo approvare queste proposte per giungere a uno Stato più equo e giusto per tutti. Esorto decisamente l'Assemblea legislativa statale a unirsi a tale lotta e a elevare le condizioni di tutti i newyorkesi”.

**Il Rev. Arthur Jones della Mt. Sinai Church of God in Christ a Binghamton ha valutato:** “Elevare il salario minimo e approvare il congedo retribuito per motivi familiari non è solo necessario per realizzare un’economia più solida, ma è anche indispensabile per giungere a una società migliore per tutti i newyorkesi. È inaccettabile che milioni di persone che lavorano con orari pari al tempo pieno continuino a dibattersi in problemi solo per avere da mangiare o mantenere un tetto sulla testa. L’approvazione del congedo retribuito per motivi familiari offrirà a tantissime persone appartenenti alla classe lavoratrice i mezzi per trarsi fuori dallo stato di povertà e perseguire un futuro migliore per se stesse e per i loro figli. Sostengo la proposta del Governatore Cuomo ed esorto tutti i legislatori a unirsi e approvarla quest’anno”.

**Il Pastore Ronald Grant della Shiloh Baptist Church a Hudson ha affermato:** “Nel mio appello ai tanti newyorkesi di buona volontà che esprimono preoccupazione, solidarietà e interessi, osservo che migliaia di residenti che lavorano con impegno nelle nostre comunità sono stati lasciati indietro, non riuscendo ad arrivare a fine mese con un salario minimo che semplicemente non permette loro una qualità di vita di qualche valore e li porta nella maggior parte dei casi semplicemente a sopravvivere. Oggi, dobbiamo unirvi per indicare loro che il cammino verso una vita migliore passa attraverso la capacità di trarre fuori dalla povertà le nostre famiglie che lavorano duramente e attraverso l’aumento del salario minimo a 15 dollari per tutti i lavoratori. Sostegno fin dal primo giorno questa proposta ed è giunto il momento che i nostri legislatori la rendano concreta. Grazie, Governatore Cuomo, per la guida nella lotta a favore dell’equità e per le attività volte a garantire giustizia economica per tutti i newyorkesi”.

**Il Vescovo Andrew Dietsche della Episcopal Diocese of New York ha ricordato:** “New York ha fatto da apripista a livello nazionale battendosi su cause di progresso. Sono fiero di assistere alla prosecuzione di questa tradizione, con la battaglia del Governatore Cuomo per un salario minimo a 15 dollari e il congedo retribuito per motivi familiari in tutto lo Stato. Le coraggiose proposte del Governatore garantiranno ai newyorkesi i salari giusti cui hanno diritto; inoltre invertiranno la tendenza di decenni di ingiustizia economica, che hanno inciso su milioni di persone e famiglie che lavorano duramente. Sono fiero di sostenere la lotta Fair for Fairness ed esprimo i miei elogi al Governatore Cuomo per aver compiuto rilevanti passi avanti per migliorare la qualità di vita per tutti i newyorkesi”.

**Il Reverendo Terry Troia, Direttore esecutivo di Project Hospitality a Staten Island, ha previsto:** “Il piano di buon senso del Governatore Cuomo, volto ad adottare il congedo retribuito per motivi familiari e approvare il salario minimo a 15 dollari, offrirà un significativo sollievo per milioni di famiglie che hanno difficoltà a portare a casa il vitto. La giustizia economica è un tema da perseguire per il bene di tutti i newyorkesi. È chiaro che per milioni di persone che lavorano a tempo pieno, l’attuale salario minimo semplicemente non garantisce un reddito decoroso e sostenibile. Esprimo il mio plauso al Governatore per essere un difensore così risoluto della giustizia sociale nello Stato di New York”.

**Il Rabbino Cassi Kail's del Temple Emanu-El di Utica ha commentato:** “Nel mio ruolo di rabbino e di madre, esprimo il mio plauso al Governatore Cuomo per la sua proposta relativa al congedo retribuito per motivi familiari; renderà più facile per i genitori trascorrere un periodo critico con i loro figli appena nati e consentirà ad americani che lavorano duramente di prendersi cura di parenti malati in momenti di crisi. Queste proposte di buon senso e di importanza critica solleveranno la situazione di milioni di famiglie della classe lavoratrice e determineranno un futuro più roseo per tutti i newyorkesi. Esorto a entrare in una nuova epoca nello Stato di New York, dove ogni uomo o donna che lavorano potranno permettersi un pasto decente e una vita decente. È il momento di aggregarci per approvare il congedo retribuito per motivi familiari e adottare il salario minimo di 15 dollari, per riportare equità e opportunità nell’Empire State”.

**Il Pastore Keith Hayward della Bethel A.M.E. Church of Copiague a Long Island, ha dichiarato:** “Sostengo la proposta del Governatore Cuomo di aumento del salario minimo e di approvazione del congedo retribuito per motivi familiari, perché garantirà a milioni di newyorkesi la capacità di avere finalmente mezzi di sussistenza decorosi. Queste proposte sono ragionevoli, poiché garantiscono alle imprese il tempo per adeguarsi; sono anche estremamente necessarie, perché le condizioni attuali non vanno bene. Spero che tutti i newyorkesi si facciano sentire a favore di una paga equa e del congedo retribuito per motivi familiari ed esorto i legislatori a prestare ascolto e approvare quest’anno la proposta del Governatore Cuomo”.

**Il Reverendo Darius Pridgen, Presidente del Buffalo Common Council, ha rimarcato:** “Il salario minimo nella sua forma attuale lascia assolutamente troppe famiglie della classe lavoratrice in condizioni di vita pari o inferiore al livello di povertà. Non possiamo permettere che continui così. Dobbiamo elevare il salario minimo e approvare il congedo retribuito per motivi familiari, in modo da offrire a milioni di uomini e donne su tutto il territorio statale i mezzi per provvedere a se stessi in modo indipendente e con dignità. Sostengo queste proposte perché è la scelta giusta, per Buffalo e per lo Stato di New York”.

**Il Pastore George Nicholas della Lincoln Memorial United Methodist Church a Buffalo ha rilevato:** “L’impulso conferito dal Governatore Cuomo alle questioni del congedo retribuito per motivi familiari e del salario minimo a 15 dollari è essenziale per garantire giustizia e dignità per i newyorkesi. Nessun uomo o nessuna donna che lavorano devono trovarsi in difficoltà per pagare l’affitto, né deve temere di assentarsi dal lavoro per prendersi cura di un parente sofferente. Il ruolo di guida del Governatore Cuomo rispetto a tali temi contribuirà a garantire alle famiglie della classe lavoratrice nello Stato di New York la possibilità di ottenere un compenso più equo per il loro impegno lavorativo. Inoltre, il congedo retribuito per motivi familiari preverrà l’accumulo di difficoltà economiche su una famiglia che già si trova ad affrontare una crisi relativa alla salute. Queste pratiche iniziative politiche dimostrano un autentico impegno a onorare chi lavora e promuovere i valori della famiglia”.

**Il Rev. Thomas Yorty della Westminster Presbyterian Church a Buffalo ha dichiarato:** “Il piano del Governatore Cuomo inteso ad aumentare il salario minimo e approvare il congedo retribuito per motivi familiari è assolutamente necessario per garantire che si ripristini un opportuno livello di dignità per le persone che lavorano in tutto lo Stato: chi si impegna duramente in una giornata di lavoro non deve essere condannato a vivere in povertà. L’aumento del salario e l’approvazione del congedo retribuito per motivi familiari rappresentano un rilevante passo avanti nella lotta per l’equità e io esprimo il mio plauso al Governatore per essersi ancora una volta messo alla guida di cause di progresso nello Stato di New York”.

**Il Vescovo Ronald B. Dewberry del New Life Temple of Praise e Amministratore delegato del Center of Hope International a Syracuse (NY) ha affermato:** “Sostengo le iniziative del Governatore Cuomo dirette ad aumentare il salario minimo e approvare il congedo retribuito per motivi familiari. Le proposte del Governatore toccano un campo in cui è estremamente necessario riportare le opportunità economiche alla portata dei lavoratori a basso reddito; inoltre consentono opportunamente ai datori di lavoro la possibilità di pianificare. Si tratta di creare una società migliore, in cui tutti possono riuscire. Sono fiero di affiancare il Governatore nella richiesta di una paga equa e del congedo retribuito per motivi familiari”.

**Il Reverendo David Mason dell’Union Presbyterian Church di Newburgh (NY) ha sostenuto:** “Nessuna persona che lavora a tempo pieno dovrebbe mai essere condannata a una vita di povertà. Con le proposte del Governatore Cuomo di elevare il salario minimo e di approvare il congedo retribuito per motivi familiari, possiamo cambiare tale situazione. Approvando queste proposte, possiamo dimostrare che la promessa del Sogno americano è ancora valida nello Stato di New York. Sono fiero di sostenere la “Fight for Fairness” del Governatore Cuomo ed esprimo il mio plauso nei suoi confronti, per il suo impegno diretto a creare un futuro più luminoso e giusto per tutti noi”.

**Il Rev. Troy DeCohen della Mount Vernon Heights Congregational Church e Presidente e dell’Interfaith Clergy for Social Action (ICSA) ha osservato:** “È il momento di attivarci per migliorare le condizioni delle persone che lavorano in questo Stato, in modo da garantire loro di non dover più dibattersi in difficoltà per garantire il vitto alle loro famiglie oppure per occuparsi dei loro cari malati, nei momenti di necessità. Dobbiamo unirici per approvare il congedo retribuito per motivi familiari e adottare il salario minimo di 15 dollari per tutti i newyorkesi. Procedendo in tal modo, possiamo trarre fuori dalla povertà milioni di famiglie e garantire loro il sostegno necessario per arrivare alla fine del mese nei momenti difficili. Esorto decisamente l’Assemblea legislativa statale a seguire la guida del Governatore e rendere concrete le sue proposte nel corso di questa sessione legislativa”.

**Padre Chuck Smith della Grace Episcopal Church di Canton ha dichiarato:** “Sostengo la lotta per l’equità del Governatore Cuomo non solo perché migliorerà le condizioni di milioni di uomini e donne che lavorano duramente in tutto questo Stato, ma perché si tratta della scelta giusta da compiere. Già da tempo è ora di approvare il

congedo retribuito per motivi familiari ed elevare il salario minimo di 15 dollari per tutti i newyorkesi. Solo approvando questi piani intelligenti e lungimiranti possiamo ripristinare la promessa di giustizia economica ed equità per le famiglie della classe lavoratrice. Esprimo i miei elogi al Governatore Cuomo per la sua assiduità nell'impegno per creare uno Stato di New York più solido e invito decisamente l'Assemblea legislativa statale a realizzarlo. Parla al cuore del vangelo di Gesù Cristo".

**Il Rev. Leon Dupree Lily della Valley Church of God in Christ di Rochester (NY) ha osservato:** "È chiaramente evidente che l'aumento del salario minimo e l'approvazione del congedo retribuito per motivi familiari non soltanto riporteranno denaro nelle tasche delle famiglie della classe lavoratrice, ma determineranno anche proficui vantaggi economici per tutto il nostro Stato. Adottando queste sagge politiche, possiamo elevare lo standard di vita di innumerevoli newyorkesi e trarre fuori dalla povertà milioni di famiglie. Il Governatore Cuomo ha dimostrato che, quando lo Stato di New York fa da apripista, il resto della nazione lo segue. Sono impaziente di vedere approvati il salario minimo a 15 dollari e il congedo retribuito per motivi familiari in tutto lo Stato nel corso di questa sessione legislativa".

**Il Rev. William Wilkinson della Trinity Emmanuel Presbyterian Church a Rochester (NY) ha attestato:** "È molto semplice: il salario minimo odierno ha condannato un numero assolutamente eccessivo di newyorkesi a una vita di povertà. Il sagace e lungimirante piano del Governatore, diretto a elevare a 15 dollari il salario minimo e ad approvare il congedo retribuito per motivi familiari, correggerà tale ingiustizia e porterà speranza e opportunità a milioni di famiglie lasciate per troppo tempo indietro. Esprimo i miei elogi al Governatore Cuomo per essere ancora una volta all'avanguardia e per il lavoro diretto a introdurre equità e decoro per tutti i newyorkesi. Esorto decisamente l'Assemblea legislativa statale ad approvare tali proposte nel corso di questa sessione legislativa".

### **Approvazione del congedo retribuito per motivi familiari**

La legge federale attualmente prevede solo un congedo non retribuito per motivi familiari, ponendo un dilemma a chi si trova a dover scegliere tra le cure da prestare a un parente malato o di un neonato e le pressioni che spingono a tornare al lavoro per guadagnare. Inoltre il congedo non retribuito per motivi familiare lascia senza tutele circa il 60% del totale dei lavoratori. Occorre anche aggiungere che l'88% dei lavoratori americani non ha accesso al congedo retribuito per motivi familiari, comprese le persone che ne hanno maggiore necessità, come chi ha i soldi contati tra una paga e l'altra.

Il programma di congedo retribuito proposto per dodici settimane dal Governatore costituirà il piano più consistente della nazione, perché offre un congedo retribuito di durata doppia rispetto a quanto previsto da qualsiasi altro programma statale, accanto a un elevato numero di prestazioni. In particolare, dopo un breve periodo di aumento graduale, i lavoratori avranno diritto al 67% del loro salario settimanale medio, con un massimo del 67% del salario settimanale medio dello Stato che, secondo le stime, supererà 1.000 dollari a settimana entro il 2021. Questo programma garantirà ai

lavoratori la possibilità di dedicare tempo alla formazione vitale del legame con i propri neonati e di occuparsi di parenti malati.

**Il congedo retribuito per motivi familiari aiuta donne, minoranze e lavoratori a basso reddito.** Per le famiglie che vanno avanti con i soldi contati da una paga all'altra, spesso non è pensabile fruire di lunghi periodi di congedo non retribuito. A livello statale, oltre il 39% delle madri monogenitoriali, con almeno un figlio inferiore a 18 anni, vive al di sotto del livello di povertà. Inoltre, le donne e le minoranze appartengono entrambe a categorie sovra-rappresentate nei tassi di povertà sia a livello statale che nazionale.

È un punto fermo che il congedo retribuito per motivi familiari determini un miglior stato di salute dei bambini piccoli. È stato accertato che un'estensione del congedo per motivi familiari aumenta il peso alla nascita, riduce i parti prematuri e determina una significativa diminuzione della mortalità infantile. Tale elemento è particolarmente importante per ridurre le disuguaglianze legate alla razza e all'origine etnica. Nel 2012, il tasso di mortalità nei neonati bianchi era solo del 3,7 per ogni mille nati vivi, mentre risultava il 5,27 per i neonati di origine ispanica e l'8,96 per i neonati neri.

Il programma sul congedo retribuito per motivi familiari adottato in California ha più che raddoppiato la fruizione complessiva del congedo per maternità, che da tre settimane ha raggiunto le sei o sette in media per una neomamma. Il programma ha notevolmente ridotto le disuguaglianze in termini di soggetti che potevano avvalersi del congedo per motivi familiari, determinando un aumento (nella fruizione del congedo) triplicato nelle madri con livello di istruzione inferiore al college, quintuplicato nelle madri monogenitoriali e moltiplicato per sette nelle minoranze razziali.

**Il congedo retribuito per motivi familiari aiuta a ridurre le richieste di assistenza pubblica.** Le minori entrate per i newyorkesi che devono occuparsi di un familiare malato o di un neonato possono determinare gravi difficoltà, cui consegue una maggiore domanda di sostegno statale finanziato dai contribuenti. L'introduzione di prestazioni familiari pagate con deduzioni dallo stipendio dei dipendenti è una politica sagace, perché può aiutare un numero maggiore di famiglie della classe lavoratrice ad arrivare alla fine del mese senza ricorrere all'assistenza pubblica.

**Il congedo retribuito per motivi familiari aiuta le imprese.** L'offerta del congedo retribuito per motivi familiari presenta anche numerosi vantaggi per i datori di lavoro. Dalle ricerche compiute dal Dipartimento del lavoro degli Stati Uniti emerge che il congedo retribuito per motivi familiari aiuta le imprese a conservare i lavoratori in organico ed evitare avvicendamenti, ovvero, in ultima istanza, ridurre i costi di assunzione e formazione. L'accesso al congedo retribuito per motivi familiari può anche dare impulso alla produttività, al senso di appartenenza e alla lealtà tra i dipendenti di un'impresa.

**Il congedo retribuito per motivi familiari rafforza l'economia.** Un maggior accesso al congedo retribuito per motivi familiari determinerà una maggiore solidità della nostra

economia e della forza lavoro. Quando lavoratori che rivestono anche il ruolo di genitori o di assistenza riescono a restare nel novero della popolazione attiva mentre badano ai figli o persone care malate, è anche più probabile che continuino ad avanzare nel percorso di carriera e, col tempo, assistano a un aumento del livello del salario. Tali condizioni, a loro volta, producono un maggior sostegno per le rispettive famiglie, una maggiore vitalità dell'economia nelle loro comunità e una forza lavoro più dinamica nel suo complesso. Inoltre, il congedo retribuito per motivi familiari contribuisce a risolvere i divari di opportunità subiti da lavoratori a basso reddito, appartenenti a minoranze e meno scolarizzati.

**Il congedo retribuito per motivi familiari ha un diffuso appoggio da parte della pubblica opinione.** In una recente inchiesta realizzata dal Roosevelt Institute, la stragrande maggioranza (l'83%) degli intervistati si è dichiarata a favore del congedo retribuito per motivi familiari. Il sostegno valica i confini tra partiti, con il 96% di democratici, l'85% di indipendenti e il 67% di repubblicani che si esprimono a favore. Inoltre, in un sondaggio svoltosi dopo cinque anni dall'introduzione della politica del congedo retribuito per motivi familiari in California, il 91% dei datori di lavoro ha riferito che gli effetti della politica risultavano inavvertibili o positivi.

### **Aumento del salario minimo a 15 dollari in tutto lo Stato**

L'aumento del salario minimo determinerà vantaggi di vitale importanza per l'economia statale, garantendo opportunità a milioni di newyorkesi e creando occupazione. Salari più elevati destinati a lavoratori a basso reddito genereranno nuova crescita e attività economica, attraverso l'incremento del potere d'acquisto e reinvestimenti di altro denaro di nuovo nell'economia locale. Un rapporto con i dettagli circa l'incidenza di questa proposta sui lavoratori e le loro famiglie è disponibile [qui](#).

Tra i componenti fondamentali figura quanto segue:

- **Milioni di newyorkesi guadagneranno una retribuzione più alta.** 2,3 milioni di newyorkesi (circa un quarto del totale della popolazione attiva) riceverà una paga superiore, ottenendo un maggior potere d'acquisto di oltre 15,7 miliardi di dollari.
- **La stragrande maggioranza dei percettori del salario minimo è composta da adulti.** La metà dei percettori del salario minimo rientra in una fascia d'età superiore a 35 anni e vive al di fuori della città di New York; oltre il 70% ha più di 25 anni di età. Oltre il 40% è composto da persone sposate, genitori o di entrambe le condizioni; molti rappresentano la principale fonte di reddito per la propria famiglia.
- **L'attuale salario minimo non consente una sussistenza decorosa.** Oggi, un lavoro a tempo pieno con il salario minimo vigente in New York consente di raggiungere un reddito di soli 18.720 dollari l'anno. Per una madre sola con due bambini, è un reddito inferiore al parametro ufficiale di povertà.
- **La proposta del Governatore pone rimedio a 40 anni di ingiustizia economica.** Un salario minimo di 15 dollari entro il 2021 corrisponde all'incirca

al livello del salario minimo di New York nel 1970, commisurato all'inflazione e al costo della vita.

- **È importante per la crescita economica di New York.** Dal 1991 al 2015, New York ha deciso otto aumenti del salario minimo e, per sei volte, dai dati emerge una ripresa dell'occupazione dopo un aumento del salario minimo nello Stato.

I benefici economici derivanti dall'aumento del salario minimo sopravanzano i costi. Tuttavia, per offrire alle imprese l'opportunità di pianificare e tenere conto comunque delle relative capacità delle diverse economie di ammortizzare la variazione, la proposta prevede un'attuazione graduale dell'aumento del salario minimo nella città di New York e una progressione più scaglionata nel resto dello Stato, in base al seguente prospetto:

Città di New York		In tutto lo Stato (esclusa la città di New York)	
Salario minimo	Data di decorrenza	Salario minimo	Data di decorrenza
10,50 dollari	01/07/2016	\$ 9,75	01/07/2016
12,00 dollari	31/12/2016	10,75 dollari	31/12/2016
13,50 dollari	31/12/2017	11,75 dollari	31/12/2017
15,00 dollari	31/12/2018	12,75 dollari	31/12/2018
		13,75 dollari	12/31/2019
		14,50 dollari	31/12/2020
		15,00 dollari	01/07/2021

A dicembre 2015, il Governatore Cuomo ha annunciato che lo Stato di New York avrebbe assunto un ruolo di guida attraverso l'esempio, elevando a 15 dollari l'ora il salario minimo per i lavoratori all'interno dello Stato. Vari comuni, tra cui il comune di Buffalo e il comune di Rochester, hanno annunciato il loro appoggio al Governatore riguardo all'approvazione del salario minimo a 15 dollari per il settore pubblico.

Il Governatore Cuomo ha anche guidato la battaglia per una paga giusta che prevedeva l'aumento del salario minimo per i lavoratori che ricevono mance e ha aumentato a 15 dollari il salario minimo per tutti i lavoratori dei fast food. Tali lavoratori assisteranno quest'anno all'aumento delle loro retribuzioni a 9,75 dollari e, alla fine, raggiungeranno i

15 dollari all'ora al 31 dicembre 2018 nella città di New York e al 1° luglio 2021 in tutto lo Stato.

A marzo 2013, il Governatore ha dato inizio a un aumento del salario minimo a livello statale che ha consentito di elevare le retribuzioni a 9 dollari all'ora.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418